

International Symposium 2005

国際シンポジウム 2005年

Indigenous Movements in Plural Societies:  
The Canadian Inuit and the Ainu of Japan

「多元的社会における先住民運動

:カナダのイヌイトと日本のアイヌ」

Programs and Abstracts

プログラム・抄録集

January 13-15, 2005  
National Museum of Ethnology, Osaka, Japan

2005年1月13日-15日

国立民族学博物館

International Symposium 2005

国際シンポジウム 2005年

Indigenous Movements in Plural Societies:  
The Canadian Inuit and the Ainu of Japan

「多元的社会における先住民運動

:カナダのイヌイトと日本のアイヌ」

Programs and Abstracts

プログラム・抄録集

January 13-15, 2005  
National Museum of Ethnology, Osaka, Japan

2005年1月13日-15日

国立民族学博物館

## Purpose of the Symposium

The objective of this symposium is to discuss how Inuit and Ainu people are engaging in their indigenous movements, to examine the relationship between both groups and the dominant societies with which they co-exist, , and to consider the social and political impacts of the movements on their countries. In this symposium, cultural and social activists as well as Inuit and Ainu political leaders, government officials and, researches will present and discuss their perceptions of the current state of indigenous movements in their countries.

## シンポジウムの目的

このシンポジウムの目的は、カナダ・イヌイトとアイヌの先住民運動がどのように行われ、先住民グループと主流社会との関係がどのように変化してきたのか、また、先住民側と国家側の相互交渉の過程で、それぞれの持つ知がどのように再編成されてきたかを検討する。カナダ・イヌイトとアイヌの文化振興の活動家や政治的リーダー、カナダ政府の役人、研究者を報告者やコメンテーターとして招へいし、先住民運動の現状について報告してもらい、複数の立場から検討を加える。

This symposium is held as a joint effort of a major research project “Plurality in Society and Culture” of the National Museum of Ethnology and New Research Initiatives in Humanities and Social Sciences of Japan Society for the Promotion of Science “Reconstruction of Knowledge towards New Convivial Societies”.

本シンポジウムは、国立民族学博物館の機関研究「社会と文化の多元性」領域および日本学術振興会の人文社会科学振興プロジェクト研究「多元的共生社会に向けた知の再編」の研究活動の1部として開催される。

# Programs

## (Day One)

Thursday, January 13, 2005 Fourth-floor Seminar Room, National Museum of Ethnology (NME)

09:30 : Registration

10:25 : Opening

10:30-10:35 : Opening Address (1) Makio Matsuzono (Director General, NME)

10:35-10:40 : Opening Address (2) Taeko Udagawa and Nobuhiro Kishigami (NME)

10:40-12:10 Session (1) "The Government of Canada and the Indigenous Movement of the Inuit"

(Chairperson) Henry Stewart (The University of the Air)

10:40-11:20 "Nunavik Inuit Road to Self-Government"

Donat Savoie (Federal Government of Canada)

11:20-11:40 "Comments: from views of an anthropologist and a law specialist"

Henry Stewart (The University of the Air) and Toshiaki Sonohara (Daitobunka University)

11:40-12:10 Questions and Discussion

12:00-13:00 Lunch Break

13:00-14:00 Visit to Museum Galleries

14:00-15:30 Session (2) "The Indigenous Movement of the Northern Quebec Inuit"

(Chair Person) Koumei Hosokawa (Kyoto Seika University)

14:00-14:40 "Political and Economic Activities of Makivik Corporation"

George Berhthe (Makivik Corporation)

14:40-15:00 "Comments: from a view of an anthropologist"

Koumei Hosokawa (Kyoto Seika University)

15:00-15:30 Questions and Discussion

15:30-15:40 Coffee Break

15:40-17:10 Session (3) "The Indigenous Movement of the Urban Inuit"

(Chair Person) Sachiko Kubota (Hiroshima University)

15:40-16:20 "Indigenous Movement of the Inuit in Montreal: The Activities of the Association of Montreal Inuit"

Victor Mesher (Association of Montreal Inuit)

16:20-16:40 "Comments: from a view of an anthropologist"

Nobuhiro Kishigami (National Museum of Ethnology)

16:40-17:10 Questions and Discussion

Evening: Welcoming Party

## **(Day Two)**

Friday, January 14, 2005, Fourth-Floor Seminar Room

10:00-10:30 Registration

10:30-12:00 Session (4) "The Government of Japan and the Ainu Indigenous Movement: Ainu Cultural Policy: The New Ainu Law"

(Chair Person) Kazuyoshi Ohtsuka (National Museum of Ethnology)

10:30-11:10 "The Role of the Foundation for Research and Promotion of Ainu Culture"

Kazuyuki Tanimoto (Foundation for Research and Promotion of Ainu Culture)

11:10-11:30 "Comments: from a view of an anthropologist"

Kazuyoshi Ohtsuka (National Museum of Ethnology)

11:30-12:00 Questions and Discussion

12:00-13:00 Lunch Break

13:00-1400 Visit to Museum Galleries and the Japanese Garden

14:00-15:30 Session (5) "Movements in the Promotion of Ainu Culture"

(Chair Person) Kazuyuki Tanimoto (The Foundation for Research and Promotion of Ainu Culture)

14:00-14:40 "Contemporary Promotion Activities of the Ainu Culture and Cultural Activists"

Masahiro Nomoto (The Ainu Museum)

14:40-15:00 "Comments: from a view from an Inuit journalist"

Bob Mesher (Makivik Magazine)

15:00-15:30 Questions and Discussion

15:30-15:45 Coffee Break

15:45-17:15 Session (6) "The Indigenous Movements of Ainu in the Tokyo Area"

15:45-16:25 "The Current Situations of Ainu in the Tokyo Area"

Osamu Hasegawa (Rera no Kai)

16:25-16:45 "Comments: from a view of an anthropologist"

Molly Lee (University of Alaska, Fairbanks)

16:45-17:15 Questions and Discussion

### **(Third Day)**

On the 15th, January, 2005 (Saturday) at the 4th Seminar Room in the morning and the 5th Seminar Room in the afternoon, National Museum of Ethnology

10:00-12:00 Session (7) "General Discussion"

(Chair Person) Molly Lee (University of Alaska, Fairbanks)

General Comments on the Symposium : Nelson Graburn (University of California, Berkeley) and Ann-Elise Lewallen (University of Michigan)

12:00-13:30 Lunch Break

Public Lectures at the 5th Seminar Room

(Chair Person) Nobuhiro Kishigami

13:30-14:15 Public Lecture (1) "Changes in Inuit Art and Culture"

Nelson Graburn (University of California, Berkeley)

14:15-14:30 Coffee Break

14:30-15:15 Public Lecture (2) "Ainu Indigenous Movements in Modern Japan"

Kazuyoshi Ohtsuka (National Museum of Ethnology)

15:15-15:30 Coffee Break

15:30-16:00 Questions and Replies, and Comments

16:00 Closing of the Symposium and Lectures

# プログラム

2005年1月13日(木) 国際シンポジウム(第1日目)

午前の部 (第4セミナー室)

09:30 登録開始

10:25 開会

10:30-10:35 館長挨拶 松園万亀雄(民博)

10:35-10:40 シンポジウムの趣旨 宇田川妙子(民博)・岸上伸啓(民博)

10:40-12:10 セッション1 「カナダ政府とイヌイットの先住民運動」

座長 スチュアートヘンリ(放送大学)

10:40-11:20 「ヌナヴィク・イヌイットの自治への道」

報告者 ドナ・サヴォア(カナダ政府北方省)

11:20-11:40 「コメント:人類学者・法学者の立場から」

コメンテーター 苑原俊明(大東文化大学)・スチュアートヘンリ(放送大学)

11:40-12:10 質疑応答・全体討論

12:10-13:00 昼食

13:00-14:00 博物館見学

午後の部 (第4セミナー室)

14:00-15:30 セッション2 「北ケベックのイヌイットの先住民運動」

座長 細川弘明(京都精華大学)

14:00-14:40 「先住民団体マキヴィクの活動」

報告者 ジョージ・ベルセ(マキヴィク)

14:40-15:00 「コメント:人類学者の立場から」

コメンテーター 細川弘明(京都精華大学)

15:00-15:30 質疑応答・全体討論

15:30-15:40 休憩

15:40-17:10 セッション3 「都市イヌイットの先住民運動」

座長 窪田幸子(広島大学)

15:40-16:20 「モンリオール在住イヌイットの運動」

報告者 ビクター・メッシャー(モンリオール・イヌイット協会)

16:20-16:40 「コメント:人類学者の立場から」

コメンテーター 岸上伸啓(民博)

16:40-17:10 質疑応答・全体討論

## 2005年1月14日(金) 国際シンポジウム(第2日目)

午前の部 (第4セミナー室)

10:00-10:30 事務連絡・登録

10:30-12:00 セッション4 「日本政府とアイヌの先住民運動:アイヌ新法の文化政策」

座長 大塚和義(民博)

10:30-11:10 「アイヌ文化振興・研究推進機構の役割」

報告者 谷本一之(アイヌ文化振興・研究推進機構)

11:10-11:30 「コメント:人類学者の立場から」

コメンテーター 大塚和義(民博)

11:30-12:00 質疑応答

12:00-13:00 昼食

13:00-1400 博物館・日本庭園見学

午後の部 (第4セミナー室)

14:00-15:30 セッション5 「アイヌ文化の振興運動」

座長 谷本一之(アイヌ文化振興・研究推進機構)

14:00-14:40 「アイヌ文化の振興と担い手の現在」

報告者 野本正博(アイヌ博物館)

14:40-15:00 「コメント:イヌイットのジャーナリストの立場から」

コメンテーター ポブ・メッシャー(マキヴィク・マガジーン)

15:00-15:30 質疑応答・全体討論

15:30-15:45 休憩

15:45-17:15 「東京地域在住のアイヌの先住民運動」

15:45-16:25 「首都圏アイヌの置かれている状況」

報告者 長谷川 修 (レラの会)

16:25-16:45 「コメント:人類学者の立場から」

コメンテーター モーリー・リー(アラスカ大学フェアバンクス校)

16:45 - 17:15 質疑応答・全体討論

## 2005年1月15日(土) 総合討論と公開講演会

午前の部(第4セミナー室)

10:00-12:00 セッション(7) 総合討論

座長 モーリー・リー(アラスカ大学フェアバンクス校)

「全体に関するコメント」

コメンテーター ネルソン・グレバーン(カリフォルニア大学バークレー校)

コメンテーター アンエリス・ルワレン(ミシガン大学)ほか

午後の部 午後1時30分から午後4時00分まで

### 公開講演会 第5セミナー室

司会 岸上伸啓(民博)

13:30-14:15 講演1 「イヌイト・アートと文化における諸変化」

講演者 ネルソン・グレバーン(カリフォルニア大学バークレー校)

14:15-14:30 休憩

14:30-15:15 講演2 「近代日本におけるアイヌ先住民運動」

講演者 大塚和義(民博)

15:15-15:30 休憩

15:30-16:00 質疑応答

16:00 閉会

## Abstracts / 要旨 (The Inuit in Canada)

(1) Nunavik Inuit Road to Self-Government  
Donat Savoie (Indian and Northern Affairs Canada)

The presentation will describe the main elements of the James Bay and Northern Quebec Agreement (JBNQA) signed in 1975 between the Government of Canada, the Government of Québec, the Inuit of Nunavik (Northern Quebec) and the James Bay Crees, and its impact on the lives of the Inuit. The JBNQA also established a governance regime and we will highlight the main elements and the way the Inuit govern themselves today. The presentation will then focus on the Inuit efforts to establish in Nunavik a new form of government open to all the residents of that territory and a statement where things are at the moment in the negotiations towards establishing this government.

ヌナヴィク・イヌイットの自治への道

ドナ・サヴォア (カナダ政府 インディアン・北方省)

本発表では、カナダ政府、ケベック州政府、ヌナヴィク・イヌイット(ケベック州極北地域のイヌイット)、ジェームズ湾のクリー(インディアン)の間で 1975 年に調印された「ジェームズ湾および北ケベック協定」の骨子について、そしてその協定がイヌイットの生活に及ぼした影響について話をします。この「ジェームズ湾および北ケベック協定」は、また新たな政治体制を作り出した。ここではその政治体制に焦点をあて、今日イヌイットがどのように自治を行っているかについて論じます。さらにヌナヴィクに住む住民すべてにオープンな新たな自治政府をイヌイットが作ろうとしていることについて、また、その政府を作り出すための交渉の現状について話をします。

(2) Political and Economic Activities of Makivik Corporation  
George Berthe (Makivik Corporation)

Makivik is the ethnic organization mandated to represent and promote the interests of Nunavik. Its membership is composed of the Inuit beneficiaries of the James Bay and Northern Quebec Agreement (JBNQA) signed in 1975. Makivik's responsibility is to ensure the proper implementation of the political, social, and cultural benefits of the agreement, and to manage and invest the monetary compensation so as to enable the Inuit to become an integral part of the northern economy. This presentation will show the contemporary political and economic activities of the Makivik Corporation.

マキヴィクの政治・経済活動  
ジョージ・ベルセ (マキヴィク)

マキヴィクとは、ヌナヴィク地域(ケベック州極北地域)の利益を代表し、促進することを目的としたイヌイットの団体である。そのメンバーは、1975年に締結された「ジェームズ湾および北ケベック協定」のイヌイットの受益者(この協定に同意し、調印したイヌイット)からなる。マキヴィクは、協定の中で決められている政治的、社会的そして文化的な事柄が適切に実施されるようにすることや、イヌイットが北方経済の1部となることができるように協定に基づく補償金を管理し、投資することに義務を負っている。この報告では、マキヴィクの現在の政治・経済的な活動について述べる。

### (3) Indigenous Movement of the Inuit in Montreal: The Activities of the Association of Montreal Inuit

Victor Mesher (Association of Montreal Inuit)

The Inuit population in urban areas has been rapidly increasing especially since the 1980s in Canada. In Montreal, it was estimated that more than 800 Inuit lived in Montreal area in the 1990s. Many of them were having economic and social problems in the city. In 1998, several Inuit living in Montreal became concerned about the situation and had several meeting. When they held a country food feast at the hall of St. Paul's Anglican Church in Lachine one Saturday in November, 1999, about 120 Inuit attended. The group decided to voluntarily hold monthly community-style Inuit country food feasts. On March 29, 2000, a volunteer organization, "the Association of Montreal Inuit" (AMI) was officially established. This organization aims to function as a center for information exchange, socializing, and to providing a monthly supper for urban Inuit. This presentation describes the current socio-cultural activities of the Association of Montreal Inuit.

#### モンリオール在住イヌイットの先住民運動:モンリオール・イヌイット協会の活動 ヴィクター・メッシャー(モンリオール・イヌイット協会)

都市部におけるイヌイット人口は、カナダにおいてはとくに1980年代以降急激に増加してきた。モンリオール地区では1990年代には800人以上にイヌイットが住んでいると推定されていた。その中で多くのイヌイットが経済問題や社会問題を抱えていた。1998年にモンリオール在住のイヌイット数名はこの状況を憂慮し、何度か会合をもった。彼らが1999年の11月にモンリオール近郊のラシーヌ市のセントポール聖公会教会においてイヌイット・フードの夕食会を開催したところ120人のイヌイットが集まった。これをきっかけとして、イヌイットのボランティアの人たちは月に1度の夕食会を開催することにした。2000年3月29日には、ボランティア団体「モンリオール・イヌイット協会」(略称アミ)が正式に結成された。この協会は、情報交換、社交および月に1度の夕食会の実施を目的としている。この報告では、この協会の現在の社会・文化活動について報告する。

(4) The Role of the Foundation for Research and Promotion of Ainu Culture  
Kazuyuki Tanimoto (Foundation for Research and Promotion of Ainu Culture)

On May 14 1997, the Ainu New Law was established in the Japanese Diet, whose official name is “Law for the Promotion of the Ainu Culture and for the Dissemination and Advocacy for the Traditions of the Ainu and the Ainu Culture”. The purpose of this law is to realize a society in which the ethnic pride of the Ainu is respected and to develop diverse national cultures through the preservation and promotion of the Ainu language and traditional culture and through disseminating knowledge on Ainu tradition to the nation. Under this law, the Foundation for Research and Promotion Ainu Culture was created I June, 1997. Several foundation projects are implemented on the basis of four policies: (1) promotion of comprehensive and practical research on the Ainu, (2) promotion of the Ainu language, (3) promotion of Ainu culture, and (4) dissemination of knowledge on Ainu traditions. This presentation reports and discuss about the current activities of the foundation.

アイヌ文化振興・研究推進機構の役割

谷本一之(アイヌ文化振興・研究推進機構)

1997年5月14日にアイヌ新法(正式名称「アイヌ文化の振興並びにアイヌの伝統等に関する知識の普及及び啓発に関する法律」)が制定された。この法律の目的は、アイヌ文化の振興とアイヌ文化に関する知識をほかの国民に普及させることによってアイヌの人々の民族としての誇りが尊重される社会の実現を図り、かつ日本の多様な文化の発展に寄与することであった。この法律の下、同年6月には財団法人・アイヌ文化振興・研究推進機構が設立された。そしていくつかの事業が、(1)アイヌに関する総合的・実践的な研究の推進、(2)アイヌ語の振興、(3)アイヌ文化の振興、(4)アイヌの伝統などに関する普及啓発という4つの基本方針にそって実施されている。この報告では、この機構の活動の現状に関して報告を行う。

(5) Contemporary Promotion Activities of the Ainu Culture and Cultural Activists  
Masahiro Nomoto (The Ainu Museum)

Since the establishment of the Ainu New Law in 1997, national wide promotion and dissemination activities of Ainu Culture have been carried out by various groups. Recovering and transmitting activities of the “traditional Ainu culture” by the Ainu themselves have been activated under the new law. On the other hand, there are many Ainu persons who cannot identify them with the “traditional Ainu culture” and its images. Thus, we should reconsider the current projects. Especially, we need to establish particular spaces where the Ainu of younger generations who are interested in the Ainu culture can get and use various kinds of information on the culture and can practice cultural activities.

アイヌ文化の振興と担い手の現在

財団法人アイヌ民族博物館 野本正博

1997年のアイヌ文化振興法の制定により、全国的にアイヌ文化の振興、アイヌ伝統等に関する知識の普及啓発事業が実施されている。これによりアイヌ自身による伝統文化の復元・伝承活動も活発になった。しかし一方では、伝統文化とそのイメージにアイデンティティを持たないアイヌも多く、事業の見直しが求められている。特にアイヌ文化に興味を持つ若い世代がさまざまな情報を総合的に活用し実践できる場が必要である。

(6) The Current Situations of Ainu in the Tokyo Area  
Osamu Hasegawa (Rera no Kai)

There are differences between the Ainu in Hokkaido and those in other regions in terms of welfare security, which is not an indigenous right. Although the Japanese government expresses that it is implementing indigenous policies towards the Ainu in Japan, it is strange to see that there are regional differences between inside and outside Hokkaido in the policy implementation. The Ainu Association regards the new Ainu law as an ethnic law. But in my opinion, it is not the one. The various inconsistencies and problems deriving from this law should be dwelt with and overcome by the Ainu in the Tokyo area.

「首都圏アイヌの置かれている状況」 長谷川修(レラの会)

北海道内在住アイヌと道外在住アイヌ(首都圏だけではなく)では先住民族の権利ではないが福祉対策等の保障があるか、ないかの違いが未だに対等ではない。国連での政府発言民族対策と最近と言うが民族対策であるならば道内、道外の格差があってはおかしいことである。新しい法律(文化振興法)成立時ウタリ協会は民族法と位置付けたが、民族法ではない。この法から派生する矛盾、問題点の克服は首都圏での課題である。

## Public Lectures 一般講演会

Public Lecture (1): Changes in Inuit Art and Culture  
Nelson Graburn (University of California, Berkeley)

In the early twentieth century, the Canadian Inuit articulated with the outside world through their roles as fur trappers and skilled hunters. After WWII, fur trapping ceased to be lucrative and the government encouraged the Inuit to make sculptures and graphic arts for sale. These ethnic images were the new economic and cultural articulation with the outside, and became a great economic and cultural success bringing. After the 1960s, the arts proliferated and differentiated, with new forms and media, and artistically self-conscious Inuit began to visit the South. Meanwhile in the North, town life, modern media, and forms of self-government have transformed Inuit lives.

一般講演 「イヌイト・アートと文化における諸変化」

ネルソン・グレバーン(カリフォルニア大学バークレー校)

20 世紀の初頭にカナダのイヌイトは、毛皮獣のワナ猟師や腕のよいハンターの役割を通して外部世界と関係を持つようになった。第 2 次世界大戦後には、毛皮獣のワナ猟は儲からなくなった。カナダ政府はイヌイトに販売用の滑石彫刻品やグラフィック・アートを作製するように奨励した。これらの民族的なイメージは、外部社会との新たな経済的・文化的な結節点となったし、大きな経済的かつ文化的な成功をもたらした。1960 年代以降、アートは新しい形態やメディアによって増加し、多様化した。芸術的に目覚めたイヌイトはカナダの南部を訪れ始めた。そのうちに北方では、村での定住生活、現代のメディア、政治的な自治がイヌイトの生活を変容させてきた。

Public Lecture (2): Ainu Indigenous Movements in Modern Japan

Kazuyoshi Ohtsuka (National Museum of Ethnology)

This lecture deals with historical development and current state of Ainu Indigenous Movements. Its outline is as follows:

- 1) The establishment of Colonization Commission (1869-1882) and the Ainu Assimilation Policy by the Meiji Government
- 2) Hokkaido Tourism and Ainu
- 3) The Hokkaido Former Natives Protection Act of 1899
- 4) Struggles over Ainu Kyuyochi (Deed of Grant-in-Trust) at Asahikawa
- 5) “The Cry of the Ainu” and, London Exhibition and Biratori Ainu during Taisho Democracy Period
- 6) Ainu Indigenous Movements after World War II
  1. Makoto Takahasi and “Ainu Newspaper”
  2. The Creation of the Ainu Association in 1960
  3. Request from Hokkaido to the National Government for the Establishment of the New Law
  4. The International Indigenous Year (1993)
  5. The Ainu New Law (1997)
  6. The Revival Project of *Ioru*: Traditional Space

一般講演 「近代日本におけるアイヌ先住民運動」

大塚和義 (国立民族学博物館)

この講演では、近代日本におけるアイヌの先住民運動の展開と現状について述べる。講演の骨子は次の通りである。

- 1) 明治政府による開拓使の設置とアイヌ同化政策
- 2) 北海道観光とアイヌ
- 3) 北海道旧土人保護法の制定 (1899 年)
- 4) 給与地斗争 (旭川)

5) 『アイヌの叫び』と大正デモクラシーを背景とした1910年の日英博覧会(ロンドン)と平取アイヌ

6) 戦後のアイヌ民族運動

1. 高橋真と「アイヌ新聞」
2. 1960年のウタリ協会発足
3. アイヌ新法制定要求
4. 1993年国際先住民年
5. 1997年アイヌ文化振興法
6. イオル構想 伝統的空間

## Principal Invited Participants おもな招待参加者

Donat Savoie (Government of Canada), Ottawa, Canada ドナ・サヴォア(カナダ政府)  
George Berthel (Makivik Corporation), Kuujuaq, Canada ジョージ・ベルセ(マキヴィク)  
Nelson Graburn (University of California, Berkeley, 九州大学客員教授), USA ネルソン・グレバーン(カリフォルニア大学バークレー校)  
Osamu Hasgawa (Rera no Kai) 長谷川修(レラの会)  
Koumei Hosokawa (Kyoto Seika University) 細川弘明(京都精華大学)  
Sachiko Kubota (Hiroshima University)  
Ann-Elise Lewallen (University of Michigan, 小樽商科大学国際客員研究員), USA アンエリス・ルワレン(ミシガン大学)  
Bob Mesher (Makivik Magazine), Kuujuaq, Canada ボブ・メッシャー(マキヴィク)  
Molly Lee (University of Alaska, Fairbanks), USA モリー・リー(アラスカ大学フェアバンクス校)  
Victor Mesher (Association of Montreal Inuit), Montreal, Canada ヴィクター・メッシャー(モントルオール・イヌイト協会)  
Masahiro Nomoto (The Ainu Museum) 野本正博(アイヌ博物館)  
Toshiaki Sonohara (Daito Bunka University) 苑原俊明(東文化大学)  
Henry Stewart (University of the Air) スチュアートヘンリ(放送大学)

## Executive and Advisory Committee 実行委員

Makio Matsuzono (National Museum of Ethnology, Director General) 松園万亀雄(民博・館長)  
Kazuyuki Tanimoto (The Foundation for Research and Promotion Ainu Culture) 谷本一之(アイヌ文化振興研究推進機構・民博客員教員)  
Kazuyoshi Ohtsuka (National Museum of Ethnology) 大塚和義(民博)  
Taeko Udagawa (National Museum of Ethnology) 宇田川妙子(民博)  
Kenji Yoshida (National Museum of Ethnology) 吉田憲司(民博)  
Nobuhiro Kishigami (National Museum of Ethnology) Chief Organizer 岸上伸啓(民博)

## Secretariat 事務局

Koji Nishiyama (National Museum of Ethnology) 西山浩治(民博)  
Naoko Ohnaka (National Museum of Ethnology) 大仲直子(民博)

Research Cooperation Section  
National Museum of Ethnology  
10-1 Senri Expo Park, Suita City, Osaka, Japan 565-8511  
Phone 81-(0)6-6878-2195  
Fax 81-(0)6-6876-2022

565-8511 吹田市千里万博公園 10-1 国立民族学博物館 研究協力課・国際協力担当  
電話 06-6878-2195 ファックス 06-6876-2022